

Arabic (اللغة العربية)

الطقوس التمهيدية

علامة الصليب

باسم الآب والابن والروح القدس.

آمين

تحية

نعمة ربنا يسوع المسيح ، وحب
الله ، وتواصل الروح القدس كن
معكم جميعا.

ومع روحك.

قانون التوبة

أيها الإخوة (الإخوة والأخوات) ،
دعونا نعترف بخطايانا ، وهكذا أعد
أنفسنا للاحتفال بالألغاز المقدسة.

أعترف باله سبحانه وتعالى ولكم
إخواني وأخواتي ، أنني أخطأت
كثيرا ، في أفكاري وبكلماتي ، في
ما قمت به وفي ما فشلت في
فعله ، من خلال خطأي ، من خلال
خطأي ، من خلال خطأي الأكثر
صرامة. لذلك أسأل ماري المباركة
من أي وقت مضى ، جميع الملائكة
والقديسين ، وأنت ، إخواني
وأخواتي ، أن أصلي من أجلي إلى
الرب إلهنا.

قد يرحمنا الله سبحانه وتعالى ،
سامحنا خطايانا ، وجلينا إلى الحياة
الأبدية.

آمين

كيري

الرب لديه رحمة.

الرب لديه رحمة.

المسيح ، يرحم.

المسيح ، يرحم.

Corsican (corsu)

Ritratti introduttive

Segnu di a croce

In u nome di u babbu, è di u figliolu, è di
u Spìritu Santu.

Amen

Salutazione

A grazia di u nostru Signore Ghjesù
Cristu, È l'amore di Diu, E a cummone di
u Spìritu Santu esse cun voi tutti.

È cù u vostru spiriti.

Attu penitenziale

Fratelli fratelli (Fratelli è Sorelle), ci
ricunnisciute Our Pins, E cusì preparate
noi stessi per celebrà i misteri sacri.

Mi cunfessu di Diu Omnipotente È à tè, i
mo fratelli è surelle, chì aghju assai
peccatu, In i mo pinsamenti è in e mo
parole, In ciò chì aghju fattu è in ciò chì
aghju fiascatu di fà, à traversu a mo
culpa, à traversu a mo culpa, attraversu
a mo culpa più preghiera; dunque vi
scurdate benedetta maria sempre
vèrgine, Tutti l'ànghjuli è i Santi, È voi, i
mo fratelli è surelle, Pregà per mè à u
Signore u nostru Diu.

Diu Ommighty Diu hà pietà di noi,
Perdona i nostri peccati, è ci porta à a
vita eterna.

Amen

Kyrie

Signore, avè misericordia.

Signore, avè misericordia.

Cristu, anu misericòrdia.

Cristu, anu misericòrdia.

Arabic (اللغة العربية)

الرب لديه رحمة.

الرب لديه رحمة.

غلوريا

المجد لله في الأعالي، وعلى
الأرض سلام للناس من حسن
النية. نحن نحمدك ، باركنا ،
نعشقتك ، نمتجذك ، نحن نشكرك
على مجدك العظيم ، الرب الله ،
الملك السماوي ، يا الله ، الأب
سبحانه وتعالى. الرب يسوع
المسيح ، ابنه الوحيد ، الرب الله ،
حمل الله ، ابن الآب ، أنت تأخذ
خطايا العالم ، ارحمنا! أنت تأخذ
خطايا العالم ، تلقي صلاتنا أنت
جالس على اليد اليمنى من الآب ،
ارحمنا. لك وحدك القدوس ، أنت
وحدك الرب ، أنت وحدك هي
الأعلى ، المسيح عيسى، مع الروح
القدس ، في مجد الله الآب. آمين.
يجمع

دعونا نصلي.

آمين.

القداس من الكلمة

القراءة الأولى

كلمة الرب.

الحمد لله.

المزمور

القراءة الثانية

كلمة الرب.

الحمد لله.

الإنجيل

الرب يكون معك.

ومع روحك.

قراءة من الإنجيل المقدس وفقا ل
N.

Corsican (corsu)

Signore, avè misericordia.

Signore, avè misericordia.

Gloria

Gloria à Diu in u più altu, è in a terra di a
Terra à a ghjente di a bona voluntà. Ti
sguassemu, Ti benedica, ti adoremu,
glurifichemu, Vi daraghju grazie per a
vostra grande gloria, Signore Diu, rè
Celestinale, O Diu, Babbu Onnipotente.
Signore Ghjesù Cristu, solu figliolu
principia, Signore Diu, l'asch di Diu,
figliolu di u babbu, ti caccia i peccati di u
mondu, Hè misericordia di noi; ti caccia i
peccati di u mondu, riceve a nostra
preghiera; Sì pusatu à a manu diritta di u
babbu, Media di noi. Per voi solu sò u
Santu, Solu sì u Signore, sì solu sò i più
altu, Ghjesù Cristu, Cù u Spìritu Santu, In
a gloria di Diu u babbu. Amen.

Recullà

Preghjemu.

Amen.

Liturgia di a parolla

Prima lettura

A parolla di u signore.

Grazie à Diu.

Salmu di rispettu di

Seconda lettura

A parolla di u signore.

Grazie à Diu.

Vangelu

U Signore sia cun voi.

È cù u vostru spiritu.

Una lettura da u Santu Vangelu secondu
u N.

Arabic (اللغة العربية)

المجد لك يا رب

إنجيل الرب.

الحمد لك يا رب يسوع المسيح.
مهنة الايمان

أنا أؤمن بإله واحد ، الأب سبحانه
وتعالى ، صانع السماء والأرض ،
من كل الأشياء مرئية وغير مرئية.
أنا أؤمن برب واحد يسوع المسيح
، ابن الله الوحيد ، ولد من الأب
قبل جميع الأعمار. الله من الله ،
الضوء من الضوء ، الله الحقيقي
من الله الحقيقي ، begotten ،
غير مصنوعة ، consubstantial ،
مع الأب ؛ به خلق كل شيء.
بالنسبة لنا الرجال ولخلاصنا ، نزل
من السماء ، والروح القدس كان
يتجسد مع مريم العذراء ، وأصبح
رجل. من أجلنا تم صلبه تحت
بونتياوس بيلاطس ، عانى من
الموت ودفن ، وروس مرة أخرى
في اليوم الثالث وفقا للكتاب
المقدس. صعد إلى الجنة ويجلس
في اليد اليمنى من الأب. سوف
يأتي مرة أخرى في المجد للحكم
على الأحياء والموتى ولن تنتهي
مملكته. أنا أؤمن بالروح القدس ،
الرب ، مانح الحياة ، الذي ينطلق
من الأب والابن ، من مع الأب
والابن معشوق ومجد ، الذي تحدث
من خلال الأنبياء. أنا أؤمن
بالكنيسة المقدسة والكاثوليكية
والرسولية. أعترف معمودية واحدة
من أجل مغفرة الخطايا وأنا أتطلع
إلى قيامة الموتى وحياة العالم
القادمة. آمين.

عظة

صلاة عالمية

Corsican (corsu)

Gloria à tè, O Signore

U Vangelu di u Signore.

LORIE TOPU, Signore, Ghjesù Cristu.
Professiunale di a Fede

Credu in un Diu, u babbu Omnipotente,
Produttore di u Celu è a Terra, di tutte e
cose visibili è invisibili. Credu in un
Signore Ghjesù Cristu, u solu figliolu di
Diu, natu di u babbu prima di tutte l'età.
Diu Di Diu, Luce da luce, Diu veru da u
veru Diu, Benneden, micca fattu,
consubstanale cù u Babbu; attraversu
ellu tutte e cose sò stati fatte. Per noi i so
è per a nostra salvezza hè falata da u
celu, è da u Spìritu Santu era Incarnatu di
a Vergine Maria, è diventò omu. Per u
nostro vellutu chì era cruciduratu in
Pontius Pilatu, Soffrò a morte è hè stata
enterrata, è rosa torna à u terzu ghjornu
in cunfurmità cù l'Scritture. Hà ascusu in
u celu è hè assittatu à a manu diritta di u
babbu. Ellu vene di novu in gloria per
ghjudicà a vita è i morti è u so regnu ùn
averà micca fine. Credu in u Spìritu
Santu, u Signore, u Signore, u Signore, u
ron di a vita, chì procede da u babbu è u
figliolu, Quale cù u babbu è u Figliolu hè
aduatamente è glubatu, chì hà parlatu
attraversu i prufeti. Credu in una sola
chjesa, catolica è apostolica. A cunfissu
un battesimu per u pardonu di i peccati è
aghju aspettu à a risurrezzione di i morti
è a vita di u mondu à vene. Amen.

In casa

Preghiera universale

Arabic (اللغة العربية)

نصلي للرب.

يا رب ، اسمع صلاتنا.

القداس القربان
المقدس

Orfertyory

مبارك الله إلى الأبد.

صلي ، أيها الإخوة (الإخوة
والأخوات) ، أن تضحياتي وكمملك
قد تكون مقبولة لله ، الأب سبحانه
وتعالى.

أتمنى أن يقبل الرب التضحية بين
يديك من أجل الثناء ومجد اسمه ،
من أجل مصلحتنا وصالح كل
كنيستة المقدسة.

آمين.

الصلاة الإفخارستية

الرب يكون معك.

ومع روحك.

ارفع قلوبك.

نرفعهم إلى الرب.

دعونا نشكر الرب إلهنا.

انها صحيحة وعادلة.

المقدسة ، المقدسة ، الرب
القدوس إله المضيفات. السماء
والأرض مملوءتان من مجدك.
أوصنا في الأعالي. طوبى هو الذي
يأتي باسم الرب. أوصنا في
الأعالي.

سر الإيمان.

نعلن موتك يا رب ، وبعلم قيامتك
حتى تأتي مرة أخرى. أو: عندما
نأكل هذا الخبز ونشرب هذا الكأس
، نعلن موتك يا رب ، حتى تأتي
مرة أخرى. أو: أنقذنا ، منقذ العالم

Corsican (corsu)

Pregemu à u Signore.

Signore, sente a nostra preghiera.

Liturgia di l'Euchariu

AFFERTITURA

Beatu sia Diu per sempre.

Prega, partalli (I Fratelli è Sorelle), chì u
mo sacrificiu è u vostru Pò esse
accettabile à Diu, u babbu ammighy.

Chì u Signore accetta u sacrificiu à e
vostre mani Per u elogiù è a gloria di u so
nome, Per u nostru bonu è u bonu di tutta
a famiglia santa.

Amen.

Preghiera eucarista

U Signore sia cun voi.

È cù u vostru spiritù.

Alzate i vostri cori.

Li alzemu finu à u Signore.

Andemu à ringrazià u Signore di u nostru
Diu.

Hè ghjustu è ghjustu.

Santu, Santu, Santu Soru Diu di Diu. U
celu è a Terra sò pieni di a vostra gloria.
Hosanna in u più altu. Benedettu hè
quellu chì vene in u nome di u Signore.
Hosanna in u più altu.

U misteru di a fede.

Proclamemu a vostra morte, O Signore, è
professate a vostra risurrezzione Finu à
vultà di novu. O: Quandu manghjemu stu
pane è beie sta tazza, proclamemu a
vostra morte, O Signore, Finu à vultà di
novu. O: Salvateciamu, Salvatore di u

Arabic (اللغة العربية)

، من خلال الصليب والقيامة لقد
حررنا.

آمين.

طقوس الشركة

في أمر المخلص وتشكلها
التدريس الإلهي ، نجرؤ على
القول:

أبانا الذي في السموات، المقدّس
أن يكون اسمك ؛ ملكيتك تأتي ،
لتكن مشيئتك على الأرض كما هي
في السماء. أعطنا هذا اليوم خبزنا
اليومي ، وسامحنا التعديت ، ونحن
نسامح أولئك الذين يتعدون ضدنا
؛ وتؤدي بنا الى الاغراء، لكن
نجنا من الشرير.

نلقينا ، يا رب ، نصلي ، من كل
شر ، منح السلام بلطف في أيامنا
، ذلك ، بمساعدة رحمتك ، قد
نكون دائماً خالين من الخطيئة
وآمنة من كل الضيق ، ونحن ننتظر
الأمل المبارك ومجيء منقذنا ،
يسوع المسيح.

للمملكة ، القوة والمجد لك الآن
وإلى الابد.

الرب يسوع المسيح، من قال
لرسلك: السلام أتركك ، سلامي
أعطيك ، لا تنظر إلى خطايانا ،
لكن على إيمان كنيسة ، وتمنحها
سلامها ووحدتها بلطف وفقاً
لإرادتك. الذين يعيشون ويسودون
إلى الأبد وإلى الأبد.
آمين.

سلام الرب يكون معك دائماً.

ومع روحك.

دعونا نقدم بعضنا البعض علامة
السلام.

Corsican (corsu)

mondu, Per a vostra croce è a
risurrezzione Avete stabilitu liberu.

Amen.

Ritu di cummunione

À u cumandamentu di u Salvatore è
furmata da l'insignamentu divinu,
andemu à dì:

U nostru Babbu, chì l'arti in u celu, Senza
suluzione sia u to nome; U to regnu vene,
ti sarà fatta à voi nantu à a Terra cum'è
hè in celu. Da noi stu ghjornu u nostru
pane di ogni ghjornu, È pardunate i nostri
tappi, Cum'è noi pardunemu quelli chì si
passanu contru à noi; è ci porta micca in
tentazione, ma purtaci da u male.

Spalla noi, Signore, preghieremu, di ogni
malu, cuncede graziamente a pace in i
nostri ghjorni, chì, da l'aiutu di a vostra
misericordia, Pudemu esse sempre liberi
da u peccatu è sicuru di tutti i distressi,
Mentre aspitemu a speranza benedetta
è a vene di u nostru Salvatore, Ghjesù
Cristu.

Per u Regnu, U putere è a gloria sò di voi
avà è per sempre.

U Signore Ghjesù Cristu, chì hà dettu à i
vostri apostles: Pace ti lasciu, a mo pace
ti dugnu, cercate micca nantu à i nostri
peccati, Ma nantu à a fede di a vostra
chjesa, è a cuncurdà a so pace è a so
unità in cunfurmità cù a vostra vuluntà.
Chì campanu è regnu per sempre è mai.
Amen.

A pace di u Signore sia cun voi sempre.

È cù u vostru spirititu.

Ci offre un altru u signu di a pace.

Arabic (اللغة العربية)

حمل الله ، أنت تأخذ خطايا العالم
، ارحمنا. حمل الله ، أنت تأخذ
خطايا العالم ، ارحمنا. حمل الله ،
أنت تأخذ خطايا العالم ، منحنا
السلام.

هوذا حمل الله ، ها هو الذي يأخذ
خطايا العالم. طوبى تلك التي تم
استدعاؤها لعشاء الخروف.
يا رب ، أنا لا أستحق يجب أن
تدخل تحت سقفي ، ولكن قل
الكلمة فقط وروحي يجب أن
تلتئم.

جسد المسيح.

آمين.

دعونا نصلي.

آمين.

الطقوس الختامية

بركة

الرب يكون معك.

ومع روحك.

بارك الله فيك ، بارك الله فيك ،

الآب والابن والروح القدس.

آمين.

الفصل

اخرج ، انتهت الكتلة. أو: اذهب
وأعلن إنجيل الرب. أو: اذهب في
سلام ، وتمجيد الرب من حياتك.
أو: اذهب في سلام.
الحمد لله.

Corsican (corsu)

Agnellu di Diu, ti caccia i peccati di u
mondu, Media di noi. Agnellu di Diu, ti
caccia i peccati di u mondu, Media di noi.
Agnellu di Diu, ti caccia i peccati di u
mondu, cuncede a paci.

Eccu l'agnellu di Diu, li eccu quellu chì si
piglia i peccati di u mondu. I beati sò
quelli chjamati à a cena di l'agnellu.

Signore, ùn sò micca degnu chì duvete
entre in u mo tettu, Ma solu d'è a parolla è
a mo anima sarà guarita.

U corpu (sangue) di Cristu.

Amen.

Pregghjemu.

Amen.

Ritritti cunclusi

Benedizione

U Signore sia cun voi.

È cù u vostru spirititu.

Diu Diu Diu ti Benedica, U babbu, è u
figliolu, è u Spìritu Santu.

Amen.

Licenziamentu

Andate, a massa hè finita. O: vai è
annunziate u Vangelu di u Signore. O:
Andate in pace, glurificendu u Signore
per a vostra vita. O: vai in pace.

Grazie à Diu.